

**ZMLUVA Č. 232926 08U01**

**O POSKYTNUTÍ PODPORY Z ENVIRONMENTÁLNEHO FONDU FORMOU DOTÁCIE**

**I.Článok**

**Zmluvné strany**

<b>1. Poskytovateľ dotácie:</b>	<b>Environmentálny fond</b>
<b>so sídlom:</b>	Nevädzová 806/5, 821 01 Bratislava
<b>IČO:</b>	30 796 491
<b>DIČ:</b>	2021925774
<b>Štatutárny zástupca:</b>	Ing. Marek Giba, MBA, generálny riaditeľ
<b>Bankové spojenie:</b>	Štátna pokladnica
<b>Číslo účtu vo formáte IBAN:</b>	SK64 8180 0000 0070 0044 0526

**a**

<b>2. Príjemca dotácie:</b>	<b>Obec Terňa</b>
<b>so sídlom:</b>	Hlavná 119/58, 08267 Terňa
<b>IČO:</b>	00327867
<b>DIČ:</b>	2020548222
<b>Štatutárny zástupca:</b>	Ing. Juraj Senderák
<b>Bankové spojenie:</b>	Slovenská sporiteľňa, a.s.
<b>IBAN Dotačného účtu:</b>	SK02 0900 0000 0052 2511 9240

## II. Článok Úvodné ustanovenia

1. **Základný právny rámec** - Zmluva sa uzatvára podľa Zákona o Environmentálnom fonde a ustanovenia § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka.
2. **Rozhodnutie ministra** - Na základe Žiadosti Prijemcu vydal minister životného prostredia Slovenskej republiky Rozhodnutie ministra, ktorým rozhodol o poskytnutí podpory Prijemcovi vo forme dotácie podľa ustanovení Zákona o Environmentálnom fonde.
3. **Definície** - Zmluva využíva pre zvýšenie právnej istoty Zmluvných strán a za účelom zachovania prehľadnosti Zmluvy definície, ktoré sú uvedené v časti B. „Definície pojmov“ VZP; tieto definície sa vzťahujú na celú Zmluvu, teda na text samotnej Zmluvy, ako aj na všetky jej Prílohy, dodatky a VZP.
4. **VZP a ich záväznosť** - V nadväznosti na ustanovenia § 273 Obchodného zákonníka sú súčasťou Zmluvy aj VZP, v ktorých sú bližšie upravené práva, povinnosti a postavenie Zmluvných strán, postupy pri poskytovaní Dotácie, kontrola pri jej použití, ukládanie sankcií, spôsob realizácie platieb a s tým spojené otázky, ktoré medzi Zmluvnými stranami môžu vzniknúť pri poskytovaní Dotácie podľa Zmluvy. Akákoľvek povinnosť vyplývajúca pre ktorúkoľvek Zmluvnú stranu z VZP je rovnako záväzná, ako keby bola obsiahnutá priamo v texte samotnej Zmluvy. V prípade rozdielnej úpravy v Zmluve a vo VZP, má prednosť úprava v Zmluve.
5. **Osobitné podmienky vzťahujúce sa na Prílohu č. 3** - Prijemca berie na vedomie, že konečná verzia Rozpočtu, ktorý Prijemca predložil Fondu pred podpisom Zmluvy, musí byť Fondom odsúhlasená. Prijemca sa zároveň zaväzuje:
  - a. po odsúhlasení konečnej verzie Rozpočtu uzatvoriť s Fondom písomný dodatok k Zmluve za účelom zapracovania konečnej verzie Rozpočtu do Prílohy č. 3 k Zmluve, a to v Lehote stanovenej Fondom. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy, pričom Fondom vznikne nárok na zmluvnú pokutu,
  - b. uhradiť zmluvnú pokutu vo výške **sto eur (100,- EUR)** , na ktorú vznikne Fondom nárok, ak Prijemca v stanovenej Lehote neuzavrie s Fondom dodatok k Zmluve za účelom zapracovania konečnej verzie Rozpočtu do Prílohy č. 3 k Zmluve, čím sa dopustí porušenia povinnosti podľa písm. a) tohto odseku Zmluvy. Zmluvná pokuta je splatná do pätnástich (15) dní odo dňa doručenia písomnej výzvy Fondom na jej zaplatenie Prijemcovi.

## III. Článok Predmet Zmluvy

1. **Predmet Zmluvy** - Predmetom Zmluvy je úprava práv a povinností Zmluvných strán pri poskytnutí podpory z Fondu formou Dotácie Prijemcovi na účely financovania, resp. spolufinancovania Projektu. Prijemca berie na vedomie, že v prípade Dotácie sa nejedná o finančné prostriedky poskytnuté z fondov EÚ.
2. **Podmienky poskytnutia Dotácie** - Fond sa zaväzuje po splnení všetkých povinností Prijemcu a podmienok stanovených Zmluvou poskytnúť Prijemcovi Dotáciu, a to spôsobom a v súlade s ustanoveniami Zmluvy, Rozhodnutím ministra, Špecifikáciou/Výzvou, Príručkou pre Žiadateľa, Dokumentami vydanými Fondom a s platnými a účinnými Právnymi predpismi SR a Právnymi aktmi EÚ.
3. **Použitie Dotácie a Realizácia Projektu** - Prijemca sa zaväzuje použiť Dotáciu v súlade s podmienkami uvedenými v Zmluve a súčasne sa zaväzuje, že v Oprávnenom období zrealizuje Projekt v súlade s Dokumentáciou predloženou Fondom, opisom

činností a prác realizovaných na Projekte. Prijemca sa zaväzuje, že výsledkom Realizácie Projektu bude dosiahnutie Účelu Dotácie. Porušenie povinnosti podľa tohto odseku bude považované za podstatné porušenie Zmluvy.

4. **Príloha č. 1 Zmluvy** - ližšie vymedzenie Projektu, vrátane vymedzenia Účelu Dotácie, Oprávneného obdobia a Intervalu Čerpania, Zmluvné strany uvádzajú v **Prílohe č. 1** Zmluvy. V prípade zmeny údajov, ktoré sú obsahom **Prílohy č. 1** Zmluvy, sa Prijemca zaväzuje postupovať v súlade s postupom uvedeným v odseku 6. časti C. „Povinnosti Prijemcu“ VZP.

#### **IV. Článok**

##### **Postup pri výbere Dodávateľa**

1. **Realizácia Verejného obstarávania** - Prijemca je povinný zabezpečiť výber Dodávateľa Realizácie Projektu a uzatvorenie Dodávateľskej zmluvy postupom Verejného obstarávania v súlade s odsekom 1. časti H. „Verejné obstarávanie a jeho kontrola“ VZP, pričom za dodržanie zákonných postupov pri výbere Dodávateľa zodpovedá Prijemca.
2. **Postup, ak Prijemca realizoval Verejné obstarávanie pred uzavretím Zmluvy** - Ak Prijemca ukončil Verejné obstarávanie pre všetky činnosti súvisiace s Realizáciou Projektu už pred uzavretím Zmluvy, je povinný najneskôr **do dvadsiatich (20) dní** po nadobudnutí účinnosti Zmluvy predložiť Fondu nasledovné dokumenty:

- a. kompletnú dokumentáciu k Verejnému obstarávaniu vrátane kópie Dodávateľskej zmluvy a všetkých jej dodatkov vrátane dokladu preukazujúceho jej zverejnenie (ak sa vyžaduje);
- b. rozpočet k Dodávateľskej zmluve vypracovaný a podpísaný Dodávateľom, ktorý je jej súčasťou;
- c. čestné vyhlásenie Prijemcu vo forme originálu o úplnosti a súlade predkladanej dokumentácie s originálnou dokumentáciou z Verejného obstarávania;
- d. žiadosť o vykonanie administratívnej finančnej kontroly Verejného obstarávania; a tiež
- e. na žiadosť Fondu ďalšie doplňujúce doklady a údaje.

Porušenie povinnosti podľa tohto odseku sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy, pričom Fondu vznikne nárok na zmluvnú pokutu.

3. **Postup, ak Prijemca realizuje Verejné obstarávanie po uzavretí Zmluvy** - Ak Prijemca nezrealizoval Verejné obstarávanie pred uzavretím Zmluvy, je povinný Bezodkladne po nadobudnutí účinnosti Dodávateľskej zmluvy, najneskôr však do Termínu na predloženie Dodávateľskej zmluvy, predložiť Fondu:

- a. Rozpočet, ktorý sa stane **Prílohou č. 3** Zmluvy; Prijemca berie na vedomie, že konečná verzia Rozpočtu musí byť Fondom odsúhlasená; Ak po predložení Rozpočtu bude výška Oprávnených nákladov nižšia ako výška poskytnutej Dotácie, je Fond oprávnený znížiť výšku Dotácie tak, aby výška Dotácie zodpovedala výške Oprávnených nákladov ponížených o Výšku spolufinancovania, v zmysle predloženého Rozpočtu;
- b. opis činností a prác realizovaných na Projekte vo forme stanovenej Fondom, ktoré budú realizované v súlade s Rozpočtom;
- c. všetky dokumenty a informácie podľa odseku 2. písm. a) až e) tohto článku Zmluvy.

Ak Príjemca nebude schopný dodržať Termín na predloženie Dodávateľskej zmluvy je oprávnený požiadať Fond o jeho predĺženie, pričom sa zaväzuje postupovať v súlade s odsekom 26. časti C „Povinnosti Príjemcu“ VZP. Zmluvné strany sa dohodli, že Fond je oprávnený určiť, že predĺženie Termínu na predloženie Dodávateľskej zmluvy bude účinné na základe písomného súhlasu Fondu so žiadosťou Príjemcu doručeného Príjemcovi jedným zo spôsobov listinnej podoby komunikácie v súlade s odsekom 2 časti M „Komunikácia a doručovanie“ VZP, a to bez potreby uzatvorenia písomného dodatku k Zmluve, ktorým sa predĺži Termín na predloženie Dodávateľskej zmluvy o nevyhnutne potrebný čas.

Nepredloženie dokladov v zmysle tohto odseku tohto článku Zmluvy do Termínu na predloženie Dodávateľskej zmluvy sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy, pričom Fondu vznikne nárok na zmluvnú pokutu.

4. **Povinnosť uzatvoriť dodatok** - Príjemca sa zaväzuje po predložení dokumentov uvedených v odseku 3. tohto článku Zmluvy uzatvoriť s Fondom písomný dodatok k Zmluve za účelom zapracovania predložených dokumentov do Zmluvy vzťahujúcich sa k Dotácii, a to v Lehote stanovenej Fondom. Porušenie povinnosti podľa tohto odseku sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy, pričom Fondu vznikne nárok na zmluvnú pokutu.

## V. Článok

### Výška poskytnutej Dotácie

1. **Výška Dotácie** - Fond sa po splnení všetkých podmienok a povinností uvedených v Zmluve zaväzuje poskytnúť Príjemcovi Dotáciu vo výške uvedenej v Rozhodnutí ministra, pričom výška Dotácie je uvedená v **Prílohe č. 1** Zmluvy.
2. **Podmienky poskytnutia Dotácie** - Poskytnutie Dotácie je podmienené tým, že Príjemca:
  - a. splní a dodrží všetky podmienky uvedené v Zmluve, a súčasne
  - b. zabezpečí Výšku spolufinancovania definovanú v **Prílohe č. 1** Zmluvy (ak relevantné).
3. **Limitácia výšky Dotácie s ohľadom na Skutočne vynaložené Oprávnené náklady** - Ak Skutočne vynaložené Oprávnené náklady budú nižšie ako súčet Dotácie uvedenej v odseku 1. tohto článku Zmluvy a Výšky spolufinancovania, Príjemcovi vznikne nárok na Dotáciu len do výšky Skutočne vynaložených Oprávnených nákladov ponížených o Výšku spolufinancovania, najviac však do výšky uvedenej v odseku 1. tohto článku Zmluvy.
4. **Povinnosť Príjemcu uhrádzať Oprávnené náklady presahujúce výšku Dotácie a povinnú Výšku spolufinancovania a Neoprávnené náklady** - Ak výška Celkových nákladov Projektu bude vyššia ako súčet Dotácie uvedenej v odseku 1. tohto článku Zmluvy a povinnej Výšky spolufinancovania, Príjemca je povinný priebežne uhrádzať všetky vzniknuté Oprávnené náklady presahujúce výšku Dotácie a povinnú Výšku spolufinancovania a všetky vzniknuté Neoprávnené náklady na Realizáciu Projektu z iných zdrojov. O sumu Oprávnených nákladov, ktoré prevyšujú výšku Dotácie a povinnú Výšku spolufinancovania, sa navyšuje miera Výšky spolufinancovania, ktorú je Príjemca povinný uhradiť. Príjemca je povinný na výzvu Fondu v Lehote stanovenej Fondom preukázať úhradu nákladov v zmysle tohto odseku. Porušenie povinností podľa tohto odseku sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy.
5. **Finančné ukončenie Projektu** - Príjemca je povinný uhradiť Dodávateľovi všetky finančné prostriedky najneskôr **do tridsiatich (30) dní** odo dňa udelenia

Súhlasného stanoviska s použitím finančných prostriedkov. Prijemca je po úplnej úhrade finančných prostriedkov Dodávateľovi povinný doručiť Fondu výpis z Dotačného účtu, ktorým preukáže splnenie povinnosti Riadnej a Včasnej úhrady finančných prostriedkov Dodávateľovi, pričom túto povinnosť je Prijemca povinný splniť najneskôr **do šesťdesiatich (60) dní** odo dňa udelenia Súhlasného stanoviska s použitím finančných prostriedkov. Porušenie povinnosti podľa tohto odseku sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy, pričom Fondu vznikne nárok na zmluvnú pokutu. Za moment udelenia Súhlasného stanoviska s použitím finančných prostriedkov zo strany Fondu sa považuje moment doručenia písomného Súhlasného stanoviska s použitím finančných prostriedkov Prijemcovi.

## VI. Článok

### Lehoty a spôsob poskytnutia Dotácie

1. **Bezhotovostný styk** - Fond poukáže Dotáciu výlučne bezhotovostným prevodom finančných prostriedkov v eurách (EUR) na Dotačný účet.
2. **Účelovo viazané prostriedky** - Prijemca je povinný použiť finančné prostriedky z Dotácie výlučne na Účel Dotácie, na ktorý mu bola Dotácia poskytnutá. Porušenie povinnosti podľa tohto odseku sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy.
3. **Spôsoby poskytovania Dotácie** - Fond poukáže Prijemcovi Dotáciu na Dotačný účet po uzatvorení Zmluvy, pričom po splnení podmienok uvedených v tejto Zmluve umožní Prijemcovi použitie Dotácie na základe udelenia Súhlasného stanoviska s použitím finančných prostriedkov. Tento spôsob financovania predstavuje pre Prijemcu záväzný spôsob poskytovania Dotácie zo strany Fondu. Dotácia sa vzťahuje aj na prípady Refundácie. Ak Prijemca použije Dotáciu, alebo jej časť, bez predchádzajúceho Súhlasného stanoviska s použitím finančných prostriedkov bude porušenie tejto povinnosti považované za podstatné porušenie Zmluvy zo strany Prijemcu, pričom Fondu vznikne nárok na zmluvnú pokutu. V týchto prípadoch vo vzťahu k finančnej operácii Fond ďalej postupuje v súlade s časťou G „Kontrola plnenia zmluvných podmienok“ VZP.
4. [úmyselne vynechané]
5. [úmyselne vynechané]
6. **Zoznam dokladov predkladaných Prijemcom** - Prijemca je povinný, za účelom použitia Dotácie, podať Fondu **najneskôr do uplynutia Oprávneného obdobia** Žiadosť o udelenie súhlasného stanoviska, pričom súčasťou každej žiadosti budú nasledovné doklady:
  - a. ako súčasť prvej Žiadosti o čerpanie/Žiadosti o udelenie súhlasného stanoviska kópiu uznesenia zastupiteľstva Prijemcu o schválení realizácie kapitálovej investície, ktorá má byť financovaná z poskytnutej Dotácie (ak je to relevantné); tento dokument Prijemca nemusí Fondu predložiť, ak ho predložil Fondu už pred podpisom Zmluvy;
  - b. Účtovné doklady vystavené Dodávateľom, z ktorých nepochybne vyplýva, že poskytnuté plnenie v ňom uvedené (alebo aspoň niektoré z nich) je Oprávneným nákladom v súlade s Rozpočtom a že bolo vykonané počas Oprávneného obdobia;
  - c. na žiadosť Fondu akékoľvek iné doklady a/alebo dokumenty týkajúce sa Projektu a/alebo preukazujúce oprávnenosť vynaložených nákladov na Realizáciu Projektu;
  - d. doklady preukazujúce, že Prijemca uhradil bezhotovostnou formou minimálne sumu zodpovedajúcu Výške spolufinancovania zo sumy uvedenej na predložených Účtovných dokladoch (ak je to relevantné);

- e. doklady preukazujúce, že Príjemca uhradil bezhotovostnou formou sumu zodpovedajúcej stanovenej Finančnej oprave (ak je to relevantné);
- f. dokumenty hodnoverne a nepochybne preukazujúce úhradu Oprávnených nákladov vyúčtovaných podľa ustanovení písm. b) tohto odseku Zmluvy Príjemcom, a to bezhotovostným prevodom alebo platbou v hotovosti v súlade so Zákonom o obmedzení platieb v hotovosti č. 394/2012 Z. z. v platnom znení, ak ide o prípad Refundácie;
- g. ako súčasť poslednej Žiadosti o udelenie súhlasného stanoviska aj Záverečný odpočet čerpania.

Porušenie ktorejkoľvek povinnosti podľa tohto odseku sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy.

- 7. **Oprávnenie žiadať o použitie Dotácie** - Príjemca je oprávnený predkladať doklady podľa odseku 6. tohto článku Zmluvy len v rámci Oprávneného obdobia a to maximálne v periodicite určenej v **Prílohe č. 1** Zmluvy. Bez ohľadu na uvedené, Fond je oprávnený výnimočne umožniť Príjemcovi použitie Dotácie aj viackrát počas Oprávneného obdobia, a to na základe odôvodnenej žiadosti Príjemcu a výlučne z dôvodov hodných osobitného zreteľa.
- 8. **Vrátenie nepoužitej Dotácie** - Príjemca berie na vedomie, že nárok Príjemcu na použitie Dotácie uplynutím Intervalu Čerpania zaniká. Príjemca je povinný najneskôr **do tridsiatich (30) Pracovných dní** odo dňa doručenia posledného Súhlasného stanoviska s použitím finančných prostriedkov, vrátiť Fondu všetky nepoužité finančné prostriedky z Dotácie, ktoré neboli Príjemcom použité na úhradu Oprávnených nákladov na bankový účet Fondu uvedený v I. Článku odseku 1. Zmluvy. Porušenie povinnosti podľa tohto odseku sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy. Zároveň, ak Príjemca nepoužité finančné prostriedky z Dotácie nevráti Fondu v Lehote stanovenej v tomto odseku, dostáva sa Príjemca do omeškania a Fond je oprávnený si voči Príjemcovi účtovať úroky z omeškania vo výške 0,05 % denne za každý deň omeškania, vypočítané zo sumy Dotácie, ktorú je Príjemca povinný Fondu v zmysle tohto odseku vrátiť, a to od prvého dňa omeškania až do dňa úhrady dlžnej sumy na účet Fondu.
- 9. **Závazok Fondu poskytnúť Dotáciu** - Fond sa zaväzuje, že po:
  - a. splnení všetkých podmienok použitia Dotácie definovaných v Zmluve zo strany Príjemcu a
  - b. predložení príslušných dokladov v zmysle odseku 6. tohto článku Zmluvy,udelí Súhlasné stanovisko s použitím finančných prostriedkov najneskôr do uplynutia Intervalu Čerpania, pričom platí, že Fond udelí Súhlasné stanovisko s použitím finančných prostriedkov až po ukončení Kontroly Verejného obstarávania. Ak do uplynutia Intervalu Čerpania nebude zo strany Fondu ukončená Kontrola Verejného obstarávania, Príjemca je povinný pred uplynutím Intervalu Čerpania doručiť Fondu písomnú žiadosť o predĺženie Intervalu Čerpania s uvedením dôvodov, pre ktoré žiada predĺžiť Interval Čerpania. V prípade, ak bude žiadosť Príjemcu schválená, uzavrie Fond s Príjemcom písomný dodatok k Zmluve, ktorým Zmluvné strany predĺžia Interval Čerpania; postup predĺženia Intervalu Čerpania podľa tohto odseku sa primerane vzťahuje aj na predĺženie Oprávneného obdobia, ak by k predĺženiu Oprávneného obdobia malo dôjsť z dôvodu neukončenej Kontroly verejného obstarávania.

10. **Počas výkonu kontroly Fond nie je v omeškaní** - s poskytnutím Dotácie, a to počas Kontroly Verejného obstarávania a/alebo administratívnej finančnej kontroly a/alebo finančnej kontroly na mieste vykonávanej podľa ustanovení § 22 ods. 6 Zákona o finančnej kontrole za účelom kontroly hospodárenia s prostriedkami Fondu a kontroly dodržiavania podmienok Zmluvy a to až do doby ich skončenia.
11. **Nepredloženie dokladov zo strany Prijemcu** - Fond neudelí Súhlasné stanovisko s použitím finančných prostriedkov Prijemcovi, ak Prijemca najneskôr do uplynutia Oprávneného obdobia nepredloží Fondu ktorýkoľvek z dokladov uvedených v odseku 6. písm. a) až g) tohto článku Zmluvy, pričom platí, že Fond sa tým nedostáva do omeškania s udelením Súhlasného stanoviska s použitím finančných prostriedkov.

## **VII. Článok**

### **Vyhlásenia Prijemcu**

1. **Pravdivosť a úplnosť vyhlásení Prijemcu** - Prijemca vyhlasuje, že údaje a vyhlásenia, ktoré sú obsahom Žiadosti, ako aj všetky informácie obsiahnuté v sprievodných dokumentoch a dokladoch, ktoré tvoria prílohy Žiadosti, ako aj údaje uvedené v Zmluve sú pravdivé, úplné a že Fondu nezamlčal žiadne informácie, ktoré by mohli mať vplyv na poskytnutie Dotácie a/alebo uzatvorenie Zmluvy.
2. **Vyhlásenia Prijemcu** - Prijemca ku dňu podpisu Zmluvy vyhlasuje a zaručuje, že:
  - a. má všetky povolenia a súhlasy, ktoré mu vyplývajú z Právnych predpisov SR, Právnych aktov EÚ, interných dokumentov Prijemcu a iných dokumentov, ktorými je Prijemca viazaný, a ktoré sú potrebné pre platné uzavretie Zmluvy a pre uskutočnenie plnení v súvislosti s ňou alebo na jej základe;
  - b. z jeho strany nedošlo k porušeniu finančnej disciplíny pri nakladaní s prostriedkami Fondu, za ktoré mu bol právoplatným rozhodnutím uložený odvod alebo penále podľa Zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy v období dvoch (2) rokov pred podaním Žiadosti;
  - c. mu nebol právoplatne uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie alebo trest zákazu účasti vo verejnom obstarávaní podľa Zákona o trestnej zodpovednosti právnických osôb, ak je Prijemca právnickou osobou;
  - d. nebol odsúdený pre úmyselný trestný čin, trestný čin subvenčného podvodu, trestný čin skresľovania údajov hospodárskej a obchodnej evidencie, trestný čin korupcie, trestný čin legalizácie výnosu z trestnej činnosti, alebo trestný čin machinácie pri verejnom obstarávaní a verejnej dražbe, ak je Prijemca fyzickou osobou;
  - e. mu nebola v predchádzajúcich troch (3) rokoch uložená pokuta za porušenie zákazu nelegálneho zamestnávania podľa Zákona o nelegálnej práci;
  - f. má vysporiadané finančné vzťahy so štátnym rozpočtom;
  - g. nemá voči Fondu akýkoľvek finančný záväzok po uplynutí lehoty splatnosti;
  - h. má splnené povinnosti týkajúce sa úhrady daní a cla;
  - i. má splnené povinnosti týkajúce sa úhrady poistného na zdravotné poistenie a nemá evidované nedoplatky na poistnom na sociálne poistenie;
  - j. predložil prehľad o prijatej minimálnej pomoci a o prijatej štátnej pomoci (ak je to relevantné);
  - k. nie je v likvidácii, že na jeho majetok nie je vyhlásený konkurz, ani povolená jeho reštrukturalizácia podľa Zákona o konkurze a reštrukturalizácii, nie je v nútenej





## **VIII. Článok**

### **Ukončenie Zmluvy**

1. **Trvanie Zmluvy** - Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, ktorá končí doručením Protokolu Prijemcovi zo strany Fondu, v ktorom Fond po uplynutí Doby udržateľnosti vyhodnotí, že všetky podmienky v zmysle Zmluvy boli zo strany Prijemcu splnené. Fond zašle Prijemcovi Protokol najneskôr do jedného (1) roka po uplynutí Doby udržateľnosti. V prípade, ak podmienky v zmysle Zmluvy neboli zo strany Prijemcu v Lehote na zaslanie Protokolu podľa predchádzajúcej vety splnené, tak sa Lehota na zaslanie Protokolu predlžuje o dobu, počas ktorej je Prijemca v omeškaní so splnením povinností podľa Zmluvy. Pre vylúčenie pochybností platí, že Fond nezašle Protokol Prijemcovi skôr, ako budú splnené všetky podmienky v zmysle Zmluvy.
2. **Ukončenie Zmluvy dohodou** - K ukončeniu Zmluvy pred uplynutím doby určitej môže dôjsť písomnou dohodou Zmluvných strán k dohodnutému dňu.
3. **Ukončenie Zmluvy odstúpením** - K ukončeniu Zmluvy pred uplynutím doby určitej môže dôjsť aj:
  - a. odstúpením Fondu od Zmluvy v prípade, ak nedôjde k použitiu Dotácie do uplynutia Intervalu Čerpania v súlade so VI. Článkom odsekom 8. Zmluvy; alebo
  - b. odstúpením Fondu od Zmluvy v prípade, ak Prijemca nesúhlasí s navrhovanou Finančnou opravou po použití Dotácie; alebo
  - c. odstúpením Fondu od Zmluvy v prípade, ak nastanú skutočnosti predpokladané v odseku 6. časti E. „Pozastavenie poskytovania Dotácie, zánik nároku na použitie Dotácie“ VZP; alebo
  - d. odstúpením od Zmluvy jednou zo Zmluvných strán v prípade podstatného porušenia Zmluvy druhou Zmluvnou stranou; alebo
  - e. odstúpením Prijemcu od Zmluvy bez uvedenia dôvodu do momentu zaslania Dotácie na Dotačný účet; alebo
  - f. odstúpením Prijemcu od Zmluvy v prípade, ak Prijemca nesúhlasí so zmenou VZP za splnenia podmienok uvedených v odseku 3. časti T. „Záverečné ustanovenia“ VZP; alebo
  - g. odstúpením od Zmluvy jednou zo Zmluvných strán v prípadoch, ktoré ustanovuje Zmluva alebo VZP.

Aby sa predišlo akýmkoľvek pochybnostiam, Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že Zmluvu je možné ukončiť len na základe dôvodov uvedených v Zmluve. Dispozitívne ustanovenia Obchodného zákonníka o odstúpení sa na tento zmluvný vzťah neaplikujú.

4. **Účinky odstúpenia** - Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom preukázateľného doručenia písomného Oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej Zmluvnej strane.
5. **Odstúpenie pri podstatnom porušení Zmluvy** - V prípade podstatného porušenia Zmluvy je Zmluvná strana oprávnená od Zmluvy odstúpiť bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o tomto porušení dozvedela. Prijemca berie na vedomie, že s ohľadom na právne postavenie a povinnosti Fondu, môže vykonaniu odstúpenia od Zmluvy predchádzať povinnosť Fondu vykonať Finančnú kontrolu u Prijemcu, prípadne povinnosť realizovať iné osobitné postupy a úkony. Z uvedeného dôvodu Prijemca súhlasí s tým, že na rozdiel od štandardnej obchodno právnej praxe, pri odstúpení od Zmluvy pojem „bez zbytočného odkladu“ zahŕňa dobu, po ktorú sú v priamej nadväznosti vykonávané úkony Fondom podľa predchádzajúcej vety. V prípade podstatného porušenia Zmluvy je Zmluvná strana oprávnená poskytnúť dodatočnú

Lehotu druhej Zmluvnej strane na splnenie porušenej povinnosti, pričom ani poskytnutie takejto dodatočnej Lehoty sa nedotýka toho, že ide o podstatné porušenie povinnosti.

6. **Následky odstúpenia** - V prípade odstúpenia od Zmluvy zostávajú zachované tie práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré podľa svojej povahy alebo podľa svojho obsahu majú trvať aj po skončení trvania Zmluvy, a to najmä povinnosť Príjemcu vrátiť Fondu poskytnutú Dotáciu alebo jej časť, právo na náhradu škody, ktorá vznikla porušením Zmluvy, právo na zaplatenie zmluvných pokút, voľba práva, a pod.
7. **Povinnosť vrátiť Dotáciu pri odstúpení** - Odstúpenie od Zmluvy je spojené s povinnosťou Príjemcu vrátiť poskytnutú Dotáciu v celom rozsahu. Príjemca je povinný vrátiť Dotáciu, ktorá mu bola poskytnutá Fondom na základe Zmluvy, a to v Lehote stanovenej Fondom v Oznámení o odstúpení od Zmluvy, inak do tridsiatich (30) dní odo dňa odstúpenia od Zmluvy.
8. **Úroky z omeškania pri porušení povinnosti vrátiť Dotáciu** - Ak Príjemca poskytnutú Dotáciu Fondu nevráti v Lehote podľa odseku 7. tohto článku Zmluvy, dostáva sa Príjemca do omeškania so splnením povinnosti vrátiť Dotáciu. Fond je oprávnený uplatniť si voči Príjemcovi úroky z omeškania vo výške 0,05 % denne zo sumy poskytnutej Dotácie, ktorú je Príjemca povinný Fondu vrátiť, za každý deň omeškania, a to od prvého dňa omeškania až do dňa úhrady celkovej dlžnej sumy poskytnutej Dotácie na účet Fondu.

## **IX. Článok** **Porušenie Zmluvy**

1. **Podstatné porušenie Zmluvy** - Zmluvné strany sa dohodli, že podstatným porušením Zmluvy sú prípady, ak tak ustanovuje Zmluva alebo VZP.
2. Na účely Zmluvy sa za **podstatné porušenie Zmluvy** zo strany Príjemcu považuje aj:
  - a. vznik takých okolností na strane Príjemcu, v dôsledku ktorých bude zmarené dosiahnutie účelu Zmluvy a/alebo Účelu Dotácie a súčasne nepôjde o Okolnosť vylučujúcu zodpovednosť;
  - b. vznik Podstatnej zmeny Projektu, a to v zmysle podmienok uvedených v Zmluve a/alebo VZP;
  - c. nesplnenie a/alebo porušenie podmienok poskytnutia Dotácie, ktoré sú uvedené v Špecifikácii/Výzve;
  - d. poskytnutie nepravdivých alebo zavádzajúcich informácií Fondu v súvislosti so Zmluvou počas trvania Zmluvy, ako aj v čase od podania Žiadosti, ktorých spoločným základom je skutočnosť, že Príjemca nekonal dobromyseľne alebo v súvislosti s týmito informáciami Príjemca vykonal úkon v súvislosti s Projektom, ktorý by v súlade so Zmluvou pri poskytnutí pravdivých údajov nebol oprávnený vykonať, alebo by ho musel vykonať inak, alebo na základe takto poskytnutých informácií Fond vykonal úkon v súvislosti s Projektom, ktorý by inak nevykonal;
  - e. porušenie záväzkov týkajúcich sa Verejného obstarávania v rámci Projektu spôsobom a za podmienok uvedených v Zmluve, Zákone o verejnom obstarávaní alebo dokumentoch, ktoré boli vydané pre vykonanie Verejného obstarávania; porušenie záväzkov sa vzťahuje najmä na porušenie zákazu konfliktu záujmov pri vykonanom Verejnom obstarávaní medzi Príjemcom a Fondom, na existenciu kolúzie alebo akejkoľvek formy dohody obmedzujúcej súťaž medzi úspešným/víťazným uchádzačom a ostatnými uchádzačmi alebo

úspešným/vítazným uchádzačom a Prijemcom pri vykonanom Verejnom obstarávaní, ktorú identifikoval Fond alebo iný kontrolný orgán v rámci vykonávanej kontroly, bez ohľadu na to, či Protimonopolný úrad rozhodol o porušení zákona č. 187/2021 Z. z. o ochrane hospodárskej súťaže a o zmene a doplnení niektorých zákonov; k aplikácii tohto bodu môže dôjsť kedykoľvek počas trvania Zmluvy v nadväznosti na právoplatné rozhodnutie príslušného štátneho orgánu alebo v nadväznosti na vykonanú kontrolu Prijemcu bez ohľadu na výsledok predchádzajúcich kontrol alebo iných postupov aplikovaných vo vzťahu k Projektu zo strany Fondu;

- f. ak bude Prijemcovi právoplatným rozsudkom uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie, trest zákazu prijímať pomoc a podporu poskytovanú z fondov Európskej únie alebo trest zákazu účasti vo verejnom obstarávaní podľa Zákona o trestnej zodpovednosti právnických osôb, alebo ak sa právoplatným rozhodnutím preukáže spáchanie trestného činu v súvislosti s Projektom, a to napríklad procesom hodnotenia, výberu Žiadosti, s Realizáciou Projektu, alebo ak bude ako opodstatnená vyhodnotená sťažnosť smerujúca k ovplyvňovaniu hodnotiteľov alebo ku konfliktu záujmov alebo k zaujatosti, prípadne ak takéto ovplyvňovanie alebo porušovanie skonštatujú aj bez sťažnosti alebo podnetu na to oprávnené kontrolné orgány.

3. **Nepodstatné porušenie Zmluvy** - Ak bude ktorákoľvek zo Zmluvných strán v omeškaní s plnením akéhokoľvek iného záväzku (ktorý nie je v Zmluve alebo VZP špecifikovaný ako podstatné porušenie Zmluvy, resp. porušenie Zmluvy podstatným spôsobom) podľa Zmluvy, môže druhá Zmluvná strana písomne upozorniť Zmluvnú stranu, ktorá je v omeškaní, na toto omeškanie a požiadať ju o nápravu v dodatočne poskytnutej primeranej Lehote na zjednanie nápravy, nie kratšej ako päť (5) Pracovných dní od doručenia takejto žiadosti. Ak Zmluvná strana, ktorá je v omeškaní, takéto omeškanie neodstráni alebo ak sa Zmluvné strany nedohodli v Lehote na zjednanie nápravy na zmene predmetného záväzku, uplynutím Lehoty na zjednanie nápravy sa toto omeškanie považuje za porušenie Zmluvy podstatným spôsobom.

## **X. Článok**

### **Zmluvné pokuty**

1. **Zmluvná pokuta vo výške 500,- EUR** - Po splnení podmienok podľa Zmluvy vznikne Fondu nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške **päťsto eur (500,- EUR)** za porušenie Zmluvy, ak Prijemca:
  - a. neuhradí Dodávateľovi všetky finančné prostriedky v Lehote stanovenej v Zmluve, čím sa dopustí porušenia povinnosti podľa V. Článku odseku 5. Zmluvy;
  - b. uskutoční zmenu podmienok dohodnutých v Zmluve bez predchádzajúceho písomného súhlasu Fondu a/alebo neuzatvorí dodatok k Zmluve, čím sa dopustí porušenia povinnosti podľa odseku 6. časti C. „Povinnosti Prijemcu“ VZP;
  - c. bez súhlasu Fondu veci a vecné a majetkové práva prevedie do vlastníctva alebo správy tretej osoby, prenechá do prenájmu alebo výpožičky, zriadi alebo vyhlási, že súhlasí so zriadením alebo poskytnutím zabezpečenia, vecného bremena alebo iného obmedzenia na veci a vecné a majetkové práva, ktoré nadobudne z poskytnutej Dotácie alebo ktoré použitím finančných prostriedkov z Dotácie akokoľvek zhodnotí, čím poruší povinnosti podľa odseku 13. časti C. „Povinnosti Prijemcu“ VZP;
  - d. použije Dotáciu (alebo jej časť) a/alebo Projekt pre účely realizácie akejkoľvek Hospodárskej činnosti, čím poruší povinnosti podľa odseku 14. časti C. „Povinnosti

Príjemcu“ VZP;

- e. zruší Dispozičné oprávnenia k Dotačnému účtu, čím sa dopustí porušenia odseku 3. časti S. „Dispozičné oprávnenia k Dotačnému účtu“ VZP;

a to za každé jednotlivé porušenie uvedených povinností.

- 2. **Zmluvná pokuta vo výške 100,- EUR** - Po splnení podmienok podľa Zmluvy vznikne Fondu nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške **sto eur (100,- EUR)** za porušenie Zmluvy, ak Príjemca:

- a. v Lehote stanovenej a/alebo dohodnutej v zmysle IV. Článku odsek 2. alebo odsek 3. Zmluvy nepredloží dokumenty uvedené v IV. Článku odseku 2. alebo odseku 3. Zmluvy, čím sa dopustí porušenia povinnosti podľa IV. Článku odseku 2. alebo odseku 3. Zmluvy;
- b. v stanovenej Lehote neuzavrie s Fondom dodatok k Zmluve, čím sa dopustí porušenia povinnosti podľa IV. Článku odseku 4. Zmluvy;
- c. nepreukáže Fondu včasnosť a úplnosť úhrad Dodávateľovi, čím sa dopustí porušenia povinnosti podľa V. Článku odseku 5. Zmluvy;
- d. v období od Finančného ukončenia Projektu do uplynutia Doby udržateľnosti poruší povinnosti spojené s poistením majetku a/alebo nepredloží doklady na žiadosť Fondu v Lehote stanovenej Fondom, čím sa dopustí porušenia povinnosti podľa odseku 4. časti C. „Povinnosti Príjemcu“ VZP;
- e. poruší povinnosti týkajúce sa Dotačného účtu, čím sa dopustí porušenia povinností podľa odseku 7. časti C. „Povinnosti Príjemcu“ VZP;
- f. neposkytne súčinnosť pri výkone Finančnej kontroly, čím sa dopustí porušenia povinnosti podľa odseku 12. časti C. „Povinnosti Príjemcu“ VZP alebo odseku 6. časti G. „Kontrola plnenia zmluvných podmienok“ VZP;
- g. nesplní alebo poruší akúkoľvek povinnosť uvedenú v Priebehových podmienkach k Zmluve, čím sa dopustí porušenia povinnosti podľa odseku 15. časti C. „Povinnosti Príjemcu“ VZP;
- h. nepredloží Fondu požadované dokumenty k Verejnému obstarávaniu, čím sa dopustí porušenia odseku 15. alebo odseku 16. časti H. „Verejné obstarávanie a jeho kontrola“ VZP;
- i. neinformuje verejnosť o tom, že Projekt bol financovaný z prostriedkov Fondu formou dotácie, čím sa dopustí porušenia povinnosti podľa odseku 21. časti C. „Povinnosti Príjemcu“ VZP;
- j. neoznami Fondu vznik Okolnosti vylučujúcej zodpovednosť, čím sa dopustí porušenia povinnosti podľa odseku 22. časti C. „Povinnosti Príjemcu“ VZP;
- k. nepreukáže naplnenie Účelu Dotácie, čím sa dopustí porušenia povinnosti podľa odseku 4. časti D. „Realizácia Projektu“ VZP;
- l. neoznami Formálnu zmenu údajov uvedených v I. Článku Zmluvy, čím sa dopustí porušenia povinnosti podľa odseku 1. časti R. „Zmena údajov Zmluvných strán“ VZP,

a to za každé jednotlivé porušenie uvedených povinností.

- 3. **Zmluvná pokuta za použitie Dotácie, alebo jej časti, bez Súhlasného stanoviska s použitím finančných prostriedkov** - Po splnení podmienok podľa Zmluvy vznikne Fondu nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške **3% z finančných prostriedkov použitých bez Súhlasného stanoviska s použitím**

**finančných prostriedkov, maximálne však do výšky päťtisíc eur (5.000,- EUR)** , a to za porušenie Zmluvy, ak Prijemca použije Dotáciu, alebo jej časť, bez predchádzajúceho Súhlasného stanoviska s použitím finančných prostriedkov, čím sa dopustí porušenia povinnosti podľa VI. Článku odseku 3. Zmluvy, a to za každé jednotlivé porušenie tejto povinnosti.

4. **Spoločné ustanovenia k zmluvnej pokute** - Zmluvná pokuta podľa odsekov 1., 2. a 3. tohto článku Zmluvy je splatná do pätnástich (15) dní odo dňa doručenia písomnej výzvy Fondu na jej zaplatenie Prijemcovi. Zmluvné strany sa dohodli, že Prijemca je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu podľa odsekov 1., 2. a 3. tohto článku Zmluvy aj v prípade, ak porušenie povinnosti zabezpečovanej zmluvnou pokutou nezavinil. Okolnosti vylučujúce zodpovednosť nemajú vplyv na povinnosť Prijemcu zaplatiť zmluvnú pokutu. Odstúpenie od Zmluvy sa nedotýka nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty. Právo Fondu na náhradu škody spôsobenej Prijemcom nie je dotknuté ustanoveniami o zmluvnej pokute.
5. **Limitácia výšky zmluvnej pokuty** - Ak z jedného konania, či nekonania Prijemcu vznikne Fondu nárok na zaplatenie viacerých zmluvných pokút v zmysle tohto článku Zmluvy súčasne, je Fond oprávnený uplatniť si a Prijemca je povinný zaplatiť Fondu len jednu (1) zmluvnú pokutu, a to zmluvnú pokutu v najvyššej výške, ktorá by mohla byť voči Prijemcovi uplatnená z daného porušenia v zmysle Zmluvy.

## **XI. Článok**

### **Záverečné ustanovenia**

1. **Označenie Zmluvy** - Zmluvou sa označuje táto Zmluva, VZP a jej Prílohy v znení neskorších zmien a doplnení. Pre úplnosť sa uvádza, že ak sa v texte uvádza „Zmluva“ s veľkým začiatočným písmenom „Z“, myslí sa tým táto Zmluva spolu so všetkými dokumentami tvoriacimi Zmluvu.
2. **Závaznosť Špecifikácie/Výzvy** - Ak Špecifikácia/Výzva upravuje akékoľvek povinnosti Prijemcu nad rámec obsahu Zmluvy, sú tieto povinnosti pre Prijemcu rovnako záväzné, ako keby boli obsiahnuté priamo v Zmluve.
3. **Podstatné náležitosti** - Zmluvné strany sa dohodli, že z dôvodu prehľadnosti sú Účel Dotácie, výška, druh, a Interval Čerpania Dotácie upravené v **Prílohe č. 1** Zmluvy. Zmluvné strany sa tiež dohodli, že spôsob plnenia záväzkov Zmluvných strán, spôsob kontroly plnenia zmluvných podmienok, vrátane Kontroly Verejného obstarávania, a dôsledky ich nedodržania, sa spravujú aj príslušnými ustanoveniami VZP.
4. **Platnosť a účinnosť Zmluvy** - Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR. Ak sa povinnosť zverejnenia Zmluvy vzťahuje na obe Zmluvné strany, obe Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR, pričom Zmluva je v tomto prípade účinná dňom nasledujúcim po dni jej prvého (skoršieho) zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
5. **Zmeny Zmluvy a zmeny VZP** - Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody Zmluvných strán formou vzostupne očíslovaného písomného dodatku k Zmluve, podpísaného oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán, s výnimkou prípadu jednostrannej zmeny VZP uskutočnenej spôsobom stanoveným v časti T. „Záverečné ustanovenia“ VZP alebo s výnimkou prípadov osobitne dohodnutých v Zmluve.
6. **Žiadosť ako výkladový nástroj** - Pri výklade dohodnutých zmluvných podmienok sa prihliada aj na Žiadosť; v prípade rozporu medzi ustanoveniami Zmluvy a Žiadosťou

majú prednosť ustanovenia Zmluvy.

7. **Režim Obchodného zákonníka** - Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah založený touto Zmluvou sa bude riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka za predpokladu, že osobitné predpisy, ktoré majú prednosť pred Obchodným zákonníkom, neobsahujú špeciálnu úpravu.
8. **Záväznosť pre právnych nástupcov** - Zmluva je záväzná aj pre právnych nástupcov Zmluvných strán.
9. **Oddeliteľnosť ustanovení** - Ak sa akékoľvek ustanovenie Zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s Právnymi predpismi SR alebo Právnymi aktmi EÚ, nespôsobí to neplatnosť celej Zmluvy, ale iba dotknutého ustanovenia Zmluvy. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením, prípadne vypustením takéhoto ustanovenia tak, aby zostal zachovaný účel Zmluvy a obsah jednotlivých ustanovení Zmluvy.
10. **Predĺženie premlčacej doby** - Prijemca podpisom Zmluvy v zmysle ustanovení § 401 Obchodného zákonníka vyhlasuje, že predlžuje premlčaciu dobu na prípadné nároky Fondu týkajúce sa **(i)** vrátenia poskytnutej Dotácie, **(ii)** krátenia Dotácie alebo jej časti, a to na desať (10) rokov od doby, kedy premlčacia doba začala plynúť po prvý raz.
11. **Oboznámenie s podmienkami spracúvania osobných údajov** - Prijemca podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že sa pred podpisom Zmluvy oboznámil s podmienkami spracúvania osobných údajov, ktoré sú dostupné na Webovom sídle Fondu.
12. **Oprávnenie konajúcich osôb** - Osoby podpisujúce Zmluvu vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene Zmluvných strán.
13. **Vôľa Zmluvných strán uzavrieť Zmluvu** - Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Zmluvy riadne prečítali, jeho obsahu, právam a povinnostiam z nej vyplývajúcim porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu zbavenú akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
14. **Počet vyhotovení** - Táto Zmluva sa vyhotovuje v troch (3) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých jedno (1) vyhotovenie dostane Prijemca a dve (2) vyhotovenia dostane Fond.

*Podpisy Zmluvných strán sa nachádzajú na ďalšej samostatnej podpisovej strane.*

## Podpisová strana

Obec Terňa, dňa

Bratislava, dňa

---

Obec Terňa  
Ing. Juraj Senderák  
Starosta

---

Environmentálny fond  
Ing. Marek Giba, MBA  
generálny riaditeľ

### Vyhlásenie Príjemcu

Príjemca týmto vyhlasuje a zaručuje, že ešte pred uzavretím Zmluvy mu boli sprístupnené Všeobecné zmluvné podmienky zverejnené na Webovom sídle Fondu, konkrétne na adrese: <https://envirofond.sk/zmluva-a-prilohy>, spolu s odkazom na prvé zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv, že si ich prečítal, v plnom rozsahu porozumel ich obsahu, ktorý je preňho dostatočne určitý a zrozumiteľný, a že výslovne súhlasí so všetkými ich ustanoveniami, ako aj s právom Fondu jednostranne meniť Všeobecné zmluvné podmienky postupom podľa Všeobecných zmluvných podmienok, čo potvrdzuje svojim podpisom.

Odkaz na prvú povinne zverejnenú zmluvu v Centrálnom registri zmlúv úradu vlády SR: Zmluva č. 233159 08U02 o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie, uzatvorená dňa 21.11.2024 medzi Environmentálnym fondom a mestom Holicie, zverejnená v Centrálnom registri zmlúv: <https://www.crz.gov.sk/zmluva/10060368/>.

Obec Terňa, dňa

Za Príjemcu

---

Obec Terňa  
V zastúpení Ing. Juraj Senderák  
Starosta

## PRÍLOHA Č. 1

### Všeobecné informácie o Projekte

**Názov Špecifikácie/ číslo Výzvy:** VÝZVA Č. B-1/2024 (OBLASŤ: OCHRANA A VYUŽÍVANIE VÔD) - Výzva

**Číslo Zmluvy:** 232926 08U01

**Účel Dotácie<sup>1</sup>:** Financovanie Intenzifikácia ČOV Terňa - 1600 EO

**Oblasť:** Ochrana a využívanie vôd

**Ustanovenie Zákona o Environmentálnom fonde, podľa ktorého sa Zmluva uzatvára<sup>2</sup>:** § 4e

**Rozhodnutie ministra<sup>3</sup>č.:** 74137/2024 zo dňa 15.11.2024

**Výška Dotácie podľa Rozhodnutia ministra<sup>4</sup>:** 585 057 EUR  
(päťstoosemdesiatpäťtisícpäťdesiatsedem eur)

**Výška spolufinancovania v %:** 1%

**Oprávnené obdobie:** 01.01.2024 - 31.12.2027

**Interval Čerpania:** 01.01.2024 - 31.03.2028

**Doba udržateľnosti:** 8 rokov

**Spôsob financovania:**  Schválenie čerpania  
 Súhlasné stanovisko s použitím finančných prostriedkov

**Periodicita podávania Žiadostí o čerpanie / Žiadosti o udelenie súhlasného stanoviska<sup>5</sup>:** 1x štvrťročne

**Termín na predloženie Dodávateľskej zmluvy<sup>6</sup>:** 30.05.2025

**Finančné opravy:**  Áno  
 Nie

**Finančná oprava pred použitím dotácie<sup>7</sup>:**

**Finančná oprava po použití dotácie<sup>8</sup>:**

### Miesto Realizácie Projektu 1

**Okres:** Prešov

**Obec:** Terňa

**Ulica a číslo:**

**Parcelné číslo (ak relevantné):**

**Doklady v zmysle zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) oprávňujúce Prijemcu na realizáciu činností projektu (ak je relevantné)**

**Názov dokumentu 1:** Rozhodnutie povoľujúce realizáciu vodnej stavby

**Vydané dňa:** 02.11.2023



**Číslo:** OU-PO-OSZP3-2023/058366-005

**Stavebný úrad:** Okresný úrad Prešov

**Nadobudnutie právoplatnosti:** 03.11.2023

**Projektová dokumentácia/Relevantná štúdia**

**Názov 1:** Intenzifikácia ČOV Terňa - 1600EO

**Číslo:**

**Dátum vypracovania:** 07/2023

**Zhotoviteľ:** EKOSERVIS SLOVENSKO, s.r.o., Stredná 126, 059  
91 Veľký Slavkov, Ing. Werner Frank

- 
1. Doplňte v zmysle Článku III. ods. 3 Zmluvy
  2. Doplňte v súlade so Zákonom o Environmentálnom fonde
  3. Doplňte v zmysle Článku II. ods. 2 Zmluvy
  4. Doplňte v zmysle Článku V. ods. 1 Zmluvy
  5. Doplňte v zmysle Článku VI. ods. 6 Zmluvy
  6. Doplňte v zmysle Článku IV. ods. 3 Zmluvy
  7. Časť H. „Verejné obstarávanie a jeho kontrola“ ods. 19 VZP
  8. Časť H. „Verejné obstarávanie a jeho kontrola“ ods. 24 VZP
  9. Doplňte názov a číslo Dodávateľskej zmluvy vrátane dodatkov, dátum uzavretia Dodávateľskej zmluvy vrátane dodatkov, dátum a miesto zverejnenia Dodávateľskej zmluvy vrátane dodatkov spolu s odkazom (link) na zverejnenú Dodávateľskú zmluvu vrátane dodatkov (ak sa zverejňuje)

## **Priebehové podmienky k Zmluve**

### **Preambula**

Príjemca sa v zmysle odseku 15 časti C „Povinnosti Príjemcu“ VZP zaviazal, že bude plniť a dodržiavať nasledovné Priebehové podmienky k Zmluve:

1. Príjemca sa zaväzuje, že po Dobu udržateľnosti Projektu, t. j. po dobu **8 rokov** od Finančného ukončenia Projektu, bude dodržiavanie podmienok, za ktorých bola Dotácia poskytnutá monitorované nasledovným spôsobom:
  - a) Príjemca je povinný viesť prehľadnú evidenciu o spôsobe využívania realizovaného Projektu, resp. ktorejkoľvek jeho časti, na ktorý bola Dotácia poskytnutá, z ktorej musí byť zrejmé, že ide o verejnú infraštruktúru a evidenciu o počte novo pripojených obyvateľov na stokovú sieť a čistiareň odpadových vôd (ďalej len „ČOV“)/verejný vodovod,
  - b) Príjemca je povinný uchovávať všetky doklady, preukazujúce skutočný spôsob využívania realizovaného Projektu, resp. ktorejkoľvek jeho časti, na ktorý bola Dotácia poskytnutá, z ktorých musí byť preukázateľné, že sa využívajú ako verejná infraštruktúra a doklady preukazujúce počet novo pripojených obyvateľov na stokovú sieť a ČOV/verejný vodovod
2. Príjemca je povinný po Dobu udržateľnosti Projektu, t. j. po dobu **8 rokov** od Finančného ukončenia Projektu, predkladať Fondu každoročne, najneskôr do 31. 01. roku nasledujúceho po monitorovanom období:
  - a) písomnú monitorovaciu správu, vychádzajúcu z evidencie podľa bodu 1 písm. a) a dokladov podľa bodu 1 písm. b), ktorá bude preukazovať skutočný spôsob využívania realizovaného Projektu resp. ktorejkoľvek jeho časti a z ktorej musí byť zrejmé, v akom rozsahu boli realizovaný Projekt resp. ktorákoľvek jeho časť využívané počas príslušného monitorovaného obdobia,
  - b) doklad o zabezpečení finančných prostriedkov na prevádzku, údržbu a servis Projektu, resp. obecným zastupiteľstvom schválený rozpočet Príjemcu na príslušný kalendárny rok v rámci monitorovaného obdobia, kde vo výdavkovej časti budú zahrnuté finančné prostriedky na prevádzku, údržbu a servis Projektu,
  - c) informáciu o počte novopripojených obyvateľov a celkovom počte pripojených obyvateľov na stokovú sieť a ČOV/verejný vodovod v období od 01. 01. do 31. 12. príslušného roka a celkovej miere pripojenia obyvateľstva obce v % k 31. 12. príslušného monitorovacieho obdobia a údaj o spotrebe elektrickej energie na prevádzku ČOV za stanovený časový úsek,
  - d) doklad o nakladaní s čistiarenským kalom počas príslušného monitorovaného obdobia.Monitorované obdobie je definované v inštrukcii k vyplneniu monitorovacej správy, ktorá bude zverejnená spolu s formulárom monitorovacej správy na Webovom sídle Fondu.
3. Príjemca je povinný po Dobu udržateľnosti Projektu, t. j. po dobu **8 rokov** od Finančného ukončenia Projektu, predkladať Fondu po pripojení čo i len jedného nového obyvateľa, každoročne spolu s monitorovacou správou, najneskôr však do 30. 04. príslušného roku okrem dokladov a informácií uvedených v bode 2 písm. a) až d) tohto bodu aj informácie o produkcii odpadových vôd (m<sup>3</sup> na obyvateľa), množstvo čistených odpadových vôd a nečistených odpadových vôd.
4. V prípade, ak bude počas obdobia Realizácie Projektu a počas Doby udržateľnosti vykonávať Príjemca inú hospodársku činnosť nesúvisiacu s Projektom, je povinný preukázať použitie Dotácie výlučne na neehospodársku činnosť a zároveň zabezpečiť sledovanie činností a rozlíšenie nákladov (napr. analytická evidencia) viažucich sa k hospodárskej a neehospodárskej činnosti oddelene.
5. Príjemca je povinný predložiť Fondu v lehote do 12 kalendárnych mesiacov od Finančného ukončenia Projektu:
  - a) kolaudačné rozhodnutie s vyznačením právoplatnosti k realizovanej stavbe, ktorým sa povoľuje užívanie stavby, resp. Projektu, na určený účel a určia sa podmienky jeho užívania v súlade so Zmluvou a Účelom Dotácie a
  - b) platnú a účinnú zmluvu o prevádzke diela, resp. Projektu, ako vodohospodárskej infraštruktúry; v prípade ak Príjemca nepredloží v tejto lehote Fondu predmetnú zmluvu s platnosťou na celú Dobu udržateľnosti je povinný preukázať nepretržité splnenie tejto

povinnosti počas celej Doby udržateľnosti a to predkladaním vždy aktuálne platnej zmluvy o prevádzke diela, resp. Projektu ako vodohospodárskej infraštruktúry vždy na príslušný kalendárny rok, a to spolu s monitorovacou správou.